



DESDE BOABDIL HASTA ENRIQUE

MORENTE es un proyecto en el que se invita a hacer un viaje musical de ida y vuelta a través de los siglos.... Un viaje que pretende reivindicar, recordar y reflexionar sobre nuestra historia, sobre nuestras raíces y rescatar una herencia cultural, casi en olvido, donde confluyen las tres culturas Andalúsí, Sefardí y Andaluza. Para hacer un recordatorio, tan gigantesco y extenso en el

tiempo, partimos de Boabdil cuando perdió la Alhambra, con la "Elegía de Boabdil" - poesía atribuida al monarca y editada por Argote de Molina, en su obra, *15 siglos de poesía árabe*, escrita en su propio dialecto, con caracteres latinos-, musicalizada por Sara Sae, y enriquecido el poema con la famosa frase que Aixa - madre de Boabdil- desde El Suspiro del Moro dirige a su hijo cuando abandonaban Granada: "Llora como mujer por lo que no supiste defender como hombre", según recoge el Padre Echevarria en su libro, *Paseando por Granada*; y llegamos a nuestros grandes e ilustres maestros, poetas, músicos y cantaores como: Manuel de Falla, García Lorca, y Enrique Morente.

Se pretende también reivindicar a la mujer en general y a la andalusí, sefardí, y española en particular, y es que en este proyecto se canta al sentimiento más universal: al amor, en Muwassaha andalusí, Ladino y Flamenco en obras como ("**La Danza Del Fuego**" de Manuel de Falla) fusionando de alguna manera, el progreso de estas tres culturas a través de una mujer nueva y multirracial, conectada con su pasado y presente, que da colorido a un espectáculo con su talento variado, a pesar de ser madre, esposa, empresaria, profesora... Y reivindicarla desde Andalucía, desde su historia, desde sus raíces árabes, gitanas, y sefardíes... cantando poesía que le pertenece y demostrando que la mujer ancestral no tiene edad, siempre es joven y que podemos conectarla con el presente como si no hubiese pasado el tiempo, rescatarla del olvido, darle un poco de protagonismo para recordarnos de dónde venimos y hasta dónde hemos llegado.

En este recorrido, no sólo recuperamos canciones sefardíes y andalusíes, O versionamos algunos temas de grandes maestros, también creamos canciones propias musicalizando poemas de grandes poetas andalusíes en un estilo único y propio de Sara Sae: Lírico flamenco andalusí sefardí. Creaciones nacidas después de más de dos años de investigación, y donde Sara se atreve a cantarnos alguna de las poesías e inscripciones que están en los muros y estancias de la Alhambra, de una manera única como en la canción, "El Mirador de Lindaraja", poema de Ibn Zamrak, que se canta en Pop-Lirico-Flamenco-Andalusí, casi íntegramente en árabe y una pequeña parte

traducida que nos introduce en el significado del poema. O la canción dedicada a la misma Alhambra, del poeta granadino antes mencionado en un Rock Lírico -andalusí, etc. De esta manera queremos también hacer llegar la poesía de uno de los poetas que más adornó las paredes de la Alhambra, al pueblo granadino, al pueblo español, con un toque cultural, juvenil, nuestro, moderno, innovador, creativo, fresco y donde nuestro pasado abraza nuestro presente, para hacerse fuerte en un futuro, dentro y fuera de nuestras fronteras.

Pero la pregunta que se nos presentó en este arduo viaje es: ¿cómo cerrar el proyecto? Y la respuesta fue enlazar dos poemas, uno del siglo XIV y otro del siglo XX; y pensamos en la conjunción entre un poeta universal como García Lorca, con su poema “**El lenguaje de las Flores**” en la versión del gran cantaor Enrique Morente y un poema anónimo andalusí que está inscrito en muchas paredes de la Alhambra como en El Patal, Comares o Patio de Machuca etc., y cuya traducción -tomada del libro de José Miguel Puerta Vilchez, *Leer la Alhambra-*, casi literal, es la siguiente: “¡Oh mi certidumbre y mi esperanza. Tú eres el amparo. Tú la confianza. Tú que respondes a quién te invoca, pon buen sello a lo que hago “. Hemos querido mezclar este ruego, queriendo identificarnos con el poeta anónimo de alguna manera, para hacer que su poesía sea rescatada como broche final a la conclusión de todo nuestro modesto proyecto.

Agradecimientos:

Sólo desde el amor y la amistad se hace este viaje musical.

Este disco va dedicado a mi marido y a mis hijos que son el motor de mi vida, sin ellos no hubiese sido posible este proyecto.

Mi agradecimiento va dirigido a mi madre, hermanos, cuñados/as, sobrinos y a todos los grandes músicos que me acompañan, que me han guiado en cada instante para hacer posible este viaje musical y, en especial, a José Fernández “Petete” y a Suhail Serhini.

A mi amiga Aurora Carbonell “La Pelota”, por haber creído en mí y alimentado mis sueños con sus palabras, ánimos e insistencia en seguir adelante; por haber dado alas a una misión imposible para hacerla realidad. No me esperaba menos de una genio, madre de genios y esposa de genio. Por tanto, mi más sincera gratitud a ti, amiga, y a tus hijos: Jose Enrique(kiki) Solea, y Estrella Morente y su marido Javier Conde, a la abuela Rosario y al resto de tu querida familia: Pepe, Antonio y Monty Carbonell.

Al igual que al resto de todos mis amigos/as y en especial a: Inmaculada López Torices, Enrique Gámez, Gabriel y Paqui Estévez y familia Fernández, María Bueno Martínez y su familia , Amelina Correa Ramón y Juan Carlos López Gamboa, Juan Segovia y Antonio Ortigosa, Julia Olivares, Pilar Soriano y José Manuel Alguacil, Ruse Pol Fa, Pilar Santiago y Adelaida Osuna, Maribel García-Díaz Hortal, Esther Vázquez y Vicky

Esquitino, Encarnación Hidalgo, Yolanda Ochando y Encarnación Manzano, Fabiola y M^a Eugenia Hita, M^a Luz Madrid, Mariola Amaro, Héctor Eliel Márquez, Elena Simionov, Samira Kadiri, Fernando Romero, Luis Otero, Pablo Sánchez, Manuel Pascual y su querida esposa.

Mezclado por Amabar Producciones discográficas AMB-14004-CD

Dep. Legal: GR-1561/14

Para pedidos de cd contactar al correo sarasae.official@gmail.com o al teléfono 676105566.